

Redacción, Administración y Talleres,  
Gómez Ortega, 4.-Teléfono 1807.  
SANTANDER

Dos ediciones para Santander y provincia.

Desde Madrid,

## Azorín y Zuloaga

(De nuestro redactor-corresponsal)

El maestro se queja sutilmente de lo que impone en la vida presente el lastre tradicional. *Old Spain* ha tenido una vida fugaz en los tabulados, empapados de chabacanería, de vulgaridad, de ese realismo dramático que compaña a la coarsura de las gentes sencillas, que estruja los sagrados, en torrentes, sobre la faz tirante y angustiada. La crítica—sesuda, ácida, inquisidora de la impotencia—ha dado sus rodeos—reverencia y la consagración—ha deslizado sus circunloquios, y ha venido a decir que *Old Spain* no es teatro. La tradición gravitante sobre las almas, el afán de clasificación, cerrando toda curiosidad, toda posibilidad de nuevo horizonte, toda efusión hacia el interior nuevo...

El teatro es vitalidad, es concreción, es un todo de armonías arquitecturales, es interés de realidades, de cosas que han ocurrido, que pueden acontecer, nos dicen los doctos, los que están en el secreto, los que poseen las fórmulas definitivas. Pero con ese sentido, con esa medida, ya está todo hecho, y hecho genialmente, de una manera que no es posible superar. ¿Cómo sustraerse a esa divina inquietud de pretender olvidar los modelos, de estructurar de otro modo la obra de Arte?

Azorín ha querido llevar su modo a la escena, ha querido ahuyentar de los ojos que cotidianamente contemplan vulgaridades y de los oídos que solo escuchan tópicos y frase hecha, la reiteración de lo que en la vida ordinaria ven y oyen. ¿Qué puede ser el Arte sino un motivo que nos eleva, que nos desentente, que nos aleje del cotidiano prosaico y rampante? ¿Para qué ha de servir?

Muchas veces se escucha una frase que pretende definir una obra artística: Esto no es real. ¿Y qué?—me he dicho siempre, para mis adentros, desde luego—. Por no ser real será más arte, tendrá una superioridad. Hay que desbaratar la vieja fórmula dramática: exposición, nudo y desenlace. Hay que tratar de deshumanizar el arte, deshumanizar en el sentido humanitario de cosas diarias—conflictos sentimentales, sexuales, familiares—.

Y Azorín a su modo, desde luego, con su lastre también de época, ha querido ayudar, muy levemente, a este intento nuevo, sin poder lograr una cosa ni la otra en el decir de los bien enterados.

Y así, paradójicas graciosas, el que tanto vuelve su vista al ayer, se lo ha encontrado de manos a boca ahora, ofrecido por la gente de una manera febril y febril para que pueda ver, de afánamente, para que pueda quejarse, con su tono sutil, de lo que impone en la vida el lastre de la tradición.

El pintor vasco expone en Madrid por primera vez en su vida. Se rumoreaba que él no quería venir, de que ponía pretextos, de que sentía miedo... ¿A qué? ¿A los tertulios, a la crítica anquilosada, herrumbrosa?

Copiosamente acude la gente al nuevo Círculo de Bellas Artes. En silencio observa y admira. La emoción pictórica del maestro consagrado llega a todos. Se interpretará o no, pero llega, y cava, y se ahonda en las almas. Y sin embargo, sus figuras de España, tampoco son reales, con la realidad estricta de la visión primigenia de los que ven el exterior de las cosas. Esos toreros angulosos, ceñinos, esos fondos torturados, lívidos...

¿Lo ha visto usted alguna vez en España con los ojos de la cara?

Se precisa una intelectualización del sentimiento, de la visión, una sensibilidad aguda para comprender, para entenderse.

Aun no han hablado los críticos, aun no sabemos qué conclusiones preparan sobre esta exposición.

Sólo sabemos que Zuloaga ha llegado al máximo de su esfuerzo creativo, que nadie,

no dirá, podrá superar esa obra formidable del más español de los vascos.

Está bien Madrid en estos días. Está bien y amable para el Arte. Hay motivos de murmuración, de regocijo. Las pandillas se estrechan. Un estímulo generoso lanza sus ondas. Apresurémonos a recogerlas para seguir insistiendo en la necesidad de un Arte como norma de purificación y de aislamiento del cotidianismo.

JOSÉ LORENZO

### Italia quiere un lugar en la Tierra.

Berlín.—En una entrevista concedida a un redactor de la «Gaceta General de Alemania» por Mussolini, éste dijo al periodista alemán:

«Italia pide que los otros pueblos la reconozcan su derecho absoluto a vivir y tener un lugar en la Tierra. Si los demás no quieren, Italia se verá obligada a asegurarse por sí misma su derecho, pero creo que los demás pueblos no dejarán llegar las cosas hasta ese extremo. Italia pide a los pueblos que pretenden ser libres que apliquen a Italia su liberalismo y reconozcan la forma gubernamental fascista. Italia alcanzará en diez años el adelanto de otras naciones.»

Añadió Mussolini que en lo que se refiere a Alemania, no hay cuestión importante alguna que pueda separar a los países.

Al margen de estas declaraciones, un parlamentario, muy bien informado, ha manifestado que Mussolini ha tratado de renobar en Túnez el golpe de Agadir, y que sabía de fuente autorizada que sin perjuicio de los trabajos militares considerables realizados por los italianos en la frontera francesa de los Alpes, los oficiales del Estado Mayor italiano tienen actualmente por tema en sus «kriegsspiele» de la Academia de Turin, el paso de los Alpes por el ejército italiano.

Además en toda Italia del Norte se advierte un espíritu de exaltación nacionalista extraordinariamente intenso contra Francia.

### Tribunales.

Juicios orales que han de celebrarse durante la segunda quincena del corriente:

Día 17.—El de Torrelavega, por lesiones, contra Antonio Riego; abogado, señor Collantes; procurador, señor Noriega; ponente, señor presidente.

Día 18.—El del Este, por lesiones, contra José Gómez; abogado, señor Alvarez; procurador, señor Bisbal; ponente, señor Amado.

Día 19.—El de Torrelavega, por abusos deshonestos; contra Gumersindo Quintana, abogado, señor Arce; procurador, señor Cuevas; ponente, señor Llana.

Día 22.—El de Potes, por lesiones, contra Fermín Campo; abogado, señor Sánchez; procurador, señor Bascones; ponente, señor Amado.

Día 23.—El del Oeste, por robo, contra José San Miguel y otros; abogados, señores Rodríguez y Trápaga; procuradores, señores Lombra y Escudero; ponente, señor Llana.

Día 24.—El de San Vicente de la Bquerera, por hurto, contra Jesús Bustamante; abogado, señor Fontecha; procurador, señor Astrain; ponente, señor Amado.

Día 25.—El de Torrelavega, por lesiones, contra Luis Ruiz; abogado, señor García; procurador, señor Torre; ponente, señor Llana.

Día 26.—El del Oeste, por lesiones, contra Antonio Lissso; abogado, señor Escalante; procurador, señor Cuevas; ponente, señor Llana.

Día 29.—El del Oeste, por lesiones, contra Ramón Hays; abogado, señor Agüero; procurador,

señor Escudero; ponente, señor Amado.

Día 30.—El de Reinosa, por lesiones, contra Dionisio Sáiz y otros; abogados, señores Quintana y otros; procurador, señor Lombra; ponente, señor Amado.

**Suspensión.**  
El juicio oral señalado para ayer, causa seguida por uso de armas de fuego sin licencia, en el juzgado de Cabuérniga; contra Baldomero Barreda de Prieto; ha sido suspendido por enfermedad del procesado.

**Sentencia.**  
En la causa seguida a José Castillo, por uso de armas de fuego; se ha dictado sentencia condenándole a dos penas de 125 pesetas.

### Cosas que pasan en Santander.

O mejor dicho, a qué poner ramondeo no hay taberna, y digo esto refiriéndome a la ciencia de urgencia que existe en Matagorda; es decir, que no existe más que el nombre, pues he sido testigo presencial de un caso que muy poco dice en favor de nuestro querido pueblo.

Que relatado es el siguiente: una infeliz criatura de corta edad se ha caído de un carro haciendo varias lesiones de poca o mucha importancia y como médico no soy, sino un honrado trabajador, no lo he podido apreciar.

Y como es natural, recogida por varias beneméritas personas con la urgencia que el caso requería, la trasladaron donde existe el edificio destinado a tan humanitario fin; pero caso triste: estaba sólo el edificio; ni por esperar cinco ni diez minutos la asistencia no compareció donde debía y como es natural, el tiempo preciso se perdió lastimosamente que de no existir ese retrero, ya le habrían asistido en la Casa de Socorro.

Y en fin, para terminar, suplico: o que quiten el letrero o que pongan asistencia médica y no nos engañen con tanto descaro.

Félix Elizagaray.

### Pro-indulto.

**AMOR**

A Maximiano G. Venero.

¡Amor! Esto es lo que piden los presos. Un indulto que los retorne otra vez a sus hogares, a sus afectos, no a las diversiones que en la vida febril y moderna se confunden con placeres, no. Los reclusos, estos hombres que estamos ergastulados pedimos algo más que eso: Pedimos un poquitín de amor, en esta vida de pasiones y luchas.

Maximiano G. Venero, que ha visitado innumerables veces el presidio, que tiene amigos que sufren en el presidio la pesadumbre de una vida monótona, conoce la psicología del recluso, sabe cuáles son sus anhelos, qué es lo que pide con la boca cerrada y la cabeza baja.

Una vez más lo ha dicho: Los presos piden amor, una limosna de amor para esos cautivos que por inclemencias del Destino son olvidados y abandonados por el resto de los mortales.

Concedáse en buen hora este indulto que ha de hacer felices a cientos de familias que cloran hoy la ausencia del ser querido. Concedáse este indulto que ha de rehacer y avalar más a la Justicia. Los yerros que los hombres pudieron cometer son fáciles de subsanar. Perdonar es el deber del hombre bueno. Cuando el juez sentencia eleva los ojos al cielo como en demanda de luz, que no le permita equivocarse en su difícil misión. Cuando el hombre que perdona es culto un peso desaparece de su corazón, y aquel día, puede besar a sus hijos con más fruición, porque sabe que ha hecho un bien.

¡Perdón! ¡Amor! Eso es lo que necesitan los hombres. Esto es lo que ha dicho Maximiano G. Venero desde las columnas de LA REGION, y esto es lo que nosotros anhelamos, porque es el único pago que el hombre puede dar a su conciencia.

Los penados del Dueso.

Comentarios locales.

## LA VIDA DE LA CIUDAD

**CAMINO DEL RIDÍCULO.**—En la ciudad se comenta vivamente lo ocurrido en relación con la anunciada visita del jefe del Gobierno a Santander. El asunto, se presta, en verdad, a los más sabrosos comentarios. Porque sólo aquí pueden ocurrir cosas tan peregrinas como esa de organizar agasajos en honor de un visitante, sin tener noticia oficial de la visita. Ahora ya nos explicamos todo lo ocurrido alrededor de esta cuestión.

Pero lo que no concebimos es que continúe al frente de una corporación oficial persona que en nombre de ella, y prescindiendo del aval de las autoridades locales y provinciales, convoca a una reunión para tratar de organizar actos que no podían realizarse sin contar de antemano con el permiso del presunto homenajeado.

Sabemos que en el fondo de este asunto hay algo oscuro en lo que intentaremos hacer luz. Por hoy nos basta con señalar el ridículo en que se han colocado los que públicamente han hablado del supuesto viaje del jefe del Gobierno a ésta.

**MARCHANDO A CIEGAS.**—La referencia que conocemos de lo tratado ayer en la reunión del pleno de las Entidades Libres nos da a entender que este organismo empieza a marchar a ciegas. De persistir en su error, dentro de breve tiempo será un organismo más totalmente inútil.

El hecho de que se desmitificara el anunciado viaje a Santander del jefe del Gobierno, no justifica la forma en que terminó la reunión.

Como en la primavera pasada, insistimos ahora en la necesidad de que el Comité mencionado se destaque a Madrid para gestionar cerca del presidente del Consejo la solución de los problemas que tenemos planteados. Toda labor que se inicie aquí sin el propósito de continuar la gestión en la corte, resultará totalmente estéril.

Los hechos nos dieron, en la ocasión citada, la razón. Hay que ir a la unificación del esfuerzo de autoridades y entidades. Y lo que no sea eso, equivale a tanto como no hacer nada práctico para Santander.

Las Entidades Libres saben que cuentan con nuestro apoyo decidido. Pero éste le condicionamos a que su labor sea debidamente encauzada.

La reunión de ayer nos ha decepcionado completamente. La misma impresión de desagrado ha producido en los sectores de la ciudad más interesados en su progreso.

Hay que proceder con energía y con alteza de miras. Y para que el trabajo de todos pueda rendir beneficios a la capital, se hace cada día más imperiosa la necesidad de abandonar puntillismos de amor propio, a fin de llegar a esa unión que venimos buscando con machacona insistencia.

Todo lo demás será hacer el ridículo. Y nos parece que ya lo hemos hecho bastante hasta ahora.

## Actualidad santanderina.

**Gobierno civil.**  
Una carta de pésame. El gobernador civil ha enviado al consúl de Dinamarca don Matías Mowinkel la siguiente carta de pésame con motivo del lamentable suceso ocurrido ayer a los daneses Ventegodt y Hansen.

«Mi distinguido amigo: Profundamente apenado por la desgracia que al súbito cesa representación ostenta le ha acaecido, deseo expresar la sinceridad de mis sentimientos.

Temples de la naturaleza de Herr Neils Ventegodt y su magnífico compañero, llevan en el savia de héroes, propulsora de empresas que tanto enaltecen a su patria.

Al reiterarle mi sentimiento me complazco en saludarle y ofrecerme de usted amigo y s. s. q. e. s. m.—Ricardo Oreja».

**Diputación.**  
Una aclaración. Por un error de composición aparecía ayer la información de este centro oficial como de redacción, siendo así que se trataba de una nota oficiosa que nos dió el presidente a los periodistas.

Queda subsanado el importante error.

**Los padrones de hijosdalgo.**  
El bibliotecario jefe de la de Menéndez y Pelayo, don Miguel Artigas, visitó hoy a presidente de la Diputación para tratar de la recogida de los padrones de hijosdalgo montañeses y de su custodia en el archivo provincial.

Para ello se creó el señor Artigas incondicionalmente.

**Unos funerales.**  
Mañana, cumpliendo acuerdo de la Diputación, se celebrarán solemnes funerales en la capilla del Hospital de San Rafael en sufragio del alma de los bienhechores de los Centros de beneficencia. Asistirá la Corporación.

**Sanatorio Marítimo Cantabria SARDINERO-SANTANDER**  
Raquilismo, escrófula, linfatismo, tumores blancos  
Espléndida situación.—Todo confort.—Las habitaciones pre-erentes tienen terraza independiente para la cura de aire y sol

**ABIERTO TODO EL AÑO**  
Dirigirse a D. Jesús Mata Médico-Director

Don César Díez Fernández abrir un despacho de venta de carne vacuna en ídem.

Proposición con las bases definitivas para que los servicios sanitarios del excelentísimo Ayuntamiento pasen al Instituto provincial de Higiene.

Obras.—Don Ramón de Solano y Polanco, permuta de terreno de San Fernando a Citego.

Don Tomás Valle, colocar una batería de miradores en la casa número 14 de la calle del Monte.

Don Eusebio Corbera, cubrir la terraza de la casa número 52 de San Fernando.

Don Agustín del Río, sustituir la sobrefachada del número 20 de la calle de Colón.

Don Francisco Ravilla, elevar dos pisos a la casa número 8 de la calle del Monte.

Cuentas. Sobre la mesa.—Proposición para que se dé el nombre de Alfonso VIII a una calle.

Don Vicente Carrero, darle la antigüedad de 3 de junio de 1.921 y no tratar de equipararle en sueldo a los demás médicos de la Beneficencia por disfrutar del que le corresponde dentro del escalafón.

**ERICA HOLT MANN**  
ODONTOLOGO  
Consulta de diez a una  
San Francisco, 27, 2.º—Teléf. 31 71  
SANTANDER

**El acercamiento turco-ruso.**  
Odessa.—En la Sala del Soviet de esta capital se ha celebrado un banquete ofrecido por la ciudad en honor de los marinos turcos.

Tchicherin y Ruchdi bey pronunciaron discursos, siendo muy aplaudidos.

Después los dos diplomáticos asistieron a una fiesta de gala en la Opera, terminada la cual, dió Tchicherin una recepción y una cena en honor de Teyfik Ruchdi bey en los departamentos del representante en Odessa de la Comisaría de Negocios extranjeros.

**De sociedad.**  
Una boda. Ayer contrajeron matrimonio en la iglesia de la Compañía, la bellísima y distinguida señorita Consuelo Herrera y el alto empleado de la fábrica «Ibero Tanagra» don Marino López Pileiro.

Apadrinaron a los contrayentes el padre de la novia nuestro querido amigo don Celedonio Herrera, importante industrial santanderino, y la distinguida madre del novio doña Irene Pileiro.

Después de la ceremonia religiosa los invitados fueron obsequiados en el restaurant Royalty con una espléndida comida.

Los novios salieron en el acostumbrado viaje de novios a recorrer varias capitales españolas y extranjeras.

**La suscripción de Obligaciones del Tesoro en Santander.**  
A las cinco de la tarde de hoy ha quedado terminado el plazo para la suscripción de Obligaciones del Tesoro en la sucursal en Santander del Banco de España.

Se han hecho seiscientos cuarenta y siete inscripciones, con un total de cuarenta y ocho millones ciento cincuenta y nueve mil pesetas.

**Los desórdenes en Java.**  
Batavia.—En West Batam varios centenares de personas, con armas de fuego y antorchas, asaltaron la casa del gobernador del distrito, matándole, así como a dos indígenas.

La esposa del gobernador y su hija resultaron heridas.

El gobernador de Tjenings ha sufrido la misma suerte, habiendo sido asesinado también varios agentes de policía.

El gobernador de Leboeans, que fué también atacado por los rebeldes, pudo escapar con vida.

## LA LISIADA

Esta mujer, ayer adolescente, y hoy florecida en una madurez juvenil, lleva una cruz en el camino de la vida. Se hizo mujer, y su cruz aumentó de peso. Ahora es una carga más grande, un dolor mayor. Al mismo tiempo que sus cadenas se redondearon, y su rostro adquirió una dulzura y grave melancolía, la pena de ser lisiada, creció y creció infinitamente, como los sueños de las vírgenes bellas, dilatados a cada nueva hora.

Ayer, era niña, y la lisiada entreveía, nada más que confusamente, el dolor del futuro. Ya era la niña silenciosa, terriblemente callada, que se ve en los parques, alejada del corro infantil, y en la que se advina para el mañana, un luto cordial, que ha de ennegrecer todos sus años. La niña de entonces, guapa y lisiada, hacía pensar en una tristeza irredimida. La alegría no la colmaba como a sus compañeras, y nunca rebosó en risas y en llanto. La cojita apenas reía y horaba. Estaba terriblemente muda.

¡Oh, aquella pobre pierna lisiada! La pena de su lentitud, ahondábase y atenazaba su ingenuidad. La cojita veía entre la indiferencia, la mirada piadosa, balsámica del amor materno, la mirada de los ojos de la madre, en los que había una nebla triste de llanto inconsolable, por el dolor de la hija bella y lisiada. Aquella mirada samaritana de la madre, con el añadido de las palabras lastimosas y condolidas, era para la cojita, una raposada de toda la pena que rebosaba en el corazón amoroso y herido.

Todo esto lo veía confusamente la lisiada, como algo muy lejano, como una de esas estrellas tímidas que contemplan hipnotizadas los niños melancólicos, los niños silenciosos, que nunca han jugado y apenas reído. La estrella parecía muy distante, y el cabo, la cojita ha llegado a ella, topándola con sus manos tendidas en ademán de súplica, como tienden las suplicas madres apenadas que piden gozo para los retoños de su carne y de su espíritu. Y la estrella, alcanzada por la lisiada cuando llegó a la juventud, se ha colocado sobre su cabeza, como nuncio implacable de toda la vida futura.

Y la cojita arrastra su pierna inválida, llevando el destino estampado en la frente, como si fuera una condecoración de sufrimiento.

Ahora es joven y es bella. Tiene unos azules ojos, muy bellos y muy hondos, cuyos párpados están como enrojecidos por lágrimas de un profundo desaliento. Y una boca enternecida por el mustar de rezos amargos, en los que hay una encomienda de su vida a un misterioso y mágico poder, que pudiera realizar la trasmutación de su tristeza en alegría.

Todo el rostro tiene como una celeste luz de esperanza y de consuelo. Postre deseado beatífico de la cojita.

Y su cuerpo es bello, muy bello. Y esta belleza hace un mayor la pena de la pierna lisiada, rígida, inmóvil, calzada con una bota alta, que vela escasamente la invalidez.

Ha florecido en juventud la lisiada, y aun el amor—dado en ese cubilete en que juegan el Amor, la Muerte y la Vida—no ha llegado junto a ella. La pierna que renquea, aleja de su rostro y de su cuerpo la contemplación de los hombres que caminan tan deprisa, mientras ella avanza muy lentamente.

¡Pobre cojita, inválida para el amor! No se puso nunca junto a ella, desde que su cuerpo se colmó de juventud, el hombre ni siquiera el poeta. Nadie le consagró esas palabras iguales y gratas del «scherzo» amoroso, ni las frases significativas de un poema, el poema de la novia lisiada, escrito con la tinta de los globos cordiales.

Parece que nadie quiera a esta mujer bella y lisiada, que

había de apoyarse para siempre en el brazo amado y varonil, para caminar eternamente, ayudada por el deseado báculo. Es como si tuvieran un temor de no quererla nunca tanto como ella había de querer al amado.

Novia hermosa, la cojita bella y dulcemente melancólica. La del amor eterno, a la que jamás se podrá engañar, porque a ella había de darse todo el corazón.

Ella espera y espera... Está hilvanando en su silencio el saludo emocionado que quizá nunca diga, a ese amor preterido, que es su tortura y su gloria.

MAXIMIANO G. VENERO.

### La próxima reunión del Consejo de la S. D. N.

Ginebra.—El Consejo de la Sociedad de las Naciones ha sido convocado para el día 6 de diciembre próximo en esta capital.

Briand, Stresemann y Chamberlain han anunciado ya su propósito de asistir personalmente a las reuniones.

En estas condiciones, y en el estado presente de la política europea, el Consejo del 6 de diciembre ofrecerá a los ministros de Negocios extranjeros de Inglaterra, Alemania y Francia, ocasión para continuar bis a bis las conversaciones iniciadas el mes de setiembre último en Ginebra y Thoiry.

Hay que hacer notar, sin embargo, que el programa oficial del Consejo está bastante recargado figurando en su orden del día numerosos asuntos de orden jurídico, técnico, administrativo y humanitario.

LA REGION, telefono núm. 1807

### El naufragio del domingo.

El señor Ventegodt reanudará el viaje a la India en la próxima primavera.

El capitán de la yola «Wiking» Herr Niels Ventegodt, se encuentra en perfecto estado de salud, y con solo la natural excitación producida por el naufragio y la pérdida de su compañero Cristian Hansen.

Posiblemente el jueves próximo Ventegodt regresará a Dinamarca. Se propone en la primavera próxima continuar el viaje a la India, valiéndose de la yola que posee en Londres igual a la «Wiking».

Se ha telegrafiado a Dinamarca pidiendo instrucciones respecto de lo que ha de hacerse con el cadáver de Hansen, al que se le practicó esta mañana la autopsia. Probablemente el cadáver será embalsamado, trasladándose a Dinamarca.

### C. Gándara

Gran exposición y novedades en aparatos de luz

Precios fijos y sin competencia.

Wad Rás, 2 Teléfono 931  
SANTANDER

### Las fiestas en honor de Chopin.

Varsovia.—Las fiestas conmemorativas en honor de Federico Chopin comenzaron ayer con una matinee en el Conservatorio asistiendo delegaciones de países extranjeros y representantes del Gobierno y del mundo artístico polaco.

Por la tarde se representó en el Gran Teatro la ópera «El rey Roger» del compositor polaco contemporáneo Szymanewski.

Terminada la representación se celebró un banquete oficial ofrecido por las sociedades musicales en honor de los delegados extranjeros, pronunciándose a los postres, numerosos discursos en memoria de Chopin.

### Dr. Valle

VÍAS DIGESTIVAS  
Alameda de Jesús Monasterio, 14  
Teléfono, 34 47



**Artículos exclusivamente ingleses**  
**CASA GIRIBET**  
 BLANCA, 11 SANTANDER TELEFONO 31-10  
**CASA EN GIJÓN, Corrida, núm. 42**  
 Habiéndose recibido una importante partida de géneros ingleses para la presente temporada, invito a las personas más exigentes en el arte de vestir, a examinar las extensas colecciones recibidas del más depurado gusto inglés, creadas para el arte Sartorial.  
 Esta Casa garantiza todos sus artículos y como igualmente su perfección en el corte, siendo su especialidad la confección de toda clase de trajes sin pruebas de ninguna especie.

# LOS DEPORTES

## Futbol.

### Trabajos forzados.

Los jugadores checos y austriacos que han establecido su residencia deportiva en los clubs de Norte América, están sometidos a trabajos forzados, ya que disputan un promedio de ocho partidos de campeonato por mes.  
 Pero por si esto fuese poco, estos jugadores actúan todavía como «vedettes» de music hall y de revistas.

En una revista de balompié, que actualmente se está representando con gran éxito en Nueva York, los principales jugadores de los clubs neoyorquinos actúan haciendo malabarismos con el balón.

### Rolman Ronad.

Rolman Ronad, una de las mejores individualidades del antiguo «Amateur de Viena» que ha actuado diferentes veces en nuestros campos, juega actualmente en un equipo de los Estados Unidos, y en el término de tres meses ha economizado la magnífica cifra de 10.000 shillings (moneda austriaca).

## Boxeo

### Abandona el «ring».

La reciente derrota por Wills, de manos de Jack Sharkey, ha impresionado enormemente al famoso pugil negro, quien ha anunciado su propósito decidido de abandonar el «ring».

### Hebrans, derrotado.

El notable pugil inglés Jimmy Welsh ha batido por puntos en Londres al ex campeón europeo de los pesos plumas, el belga

Henri Hebrans, a quien una herida en un ojo desventajó grandemente frente a su notable contrario.

### El campeonato alemán de los medianos.

En Colonia se ha disputado el campeonato nacional de los pesos medianos, entre el actual poseedor del título, Domgoergen y el challenger, Heeser. Asistieron al combate más de 6.000 espectadores.

A pesar del handicap en que se encontraba el campeón, pues había necesitado perder seis kilos para encontrarse en el peso legal y se hallaba, por otra parte, sobre-entrenado, dominó netamente a su contrincante.

Heeser fue derrotado en los dos primeros rounds, yendo al suelo por tres veces. Por último, en el cuarto asalto abandonó la lucha, quedando así Domgoergen en posesión de nuevo del título.

### El campeonato del mundo de pesos plumas.

Comunican de Nueva York que Tex Rickard ha contratado a Eky Card para que dispute el título de campeón del mundo de pesos pluma a Fidel la Barba. El combate tendrá lugar en Madison Square, pero la fecha aún no ha sido fijada.

### Leo Darton, campeón de Bélgica de pesos medios.

El miércoles por la noche, en el Palacio de Verano de Bruselas se celebró el combate de boxeo para el campeonato de Bélgica de pesos medios, entre Piet Heblin, detentador del título y su challenger, Leo Darton.

Después de los quince asaltos

de una lucha interesantísima, fué declarado vencedor por puntos Leo Darton. La diferencia fué tan escasa, que ni siquiera hubo unanimidad en el jurado.

Piet Heblin ha sido desposeído de su título.

### Pierre Charles, campeón de Bélgica de pesos pesados

En Amberes tuvo lugar también el miércoles el combate para el título de campeón de Bélgica de todas las categorías.

Este título también cambió de manos, pues Hambeck, que hasta ese día lo poseía, fué derrotado por Pierre Charles, que obtuvo la victoria por puntos y sin que tampoco hubiese unanimidad en la decisión arbitral.

Cuando el fallo se dió a conocer se dividieron las opiniones del público, produciéndose algunos incidentes.

### Conservará su título

En un «match» de boxeo celebrado en Rotterdam, el campeón de Holanda del peso ligero Van Dyck, ha conservado su título venciendo por puntos a su challenger Veidi.

## Ciclismo.

### Los seis días de Breslavia.

Han terminado el para los miércoles, los seis días ciclistas de Breslavia, Wambot y Lacquehay, que integraban equipo y que puede decirse que corrieron contra todos, han alcanzado un brillante y resonante triunfo, poniendo una vez más de relieve la gran clase de los corredores franceses.

Los equipos alemanes hicieron verdaderos esfuerzos por arrebatarse la victoria al equipo francés, cosa que no pudieron lograr, pues fué precisamente a última hora cuando más se afianzaron los corredores galos.

He aquí el resultado de las pruebas:

1. Wambot y Lacquehay, que recorrieron en los seis días 3.175 kilómetros, sumando 327 puntos.
2. Marceliac-Junge, 258 puntos (a tres vueltas).
3. Van Heve-Averts, 129 (a seis idem).
4. Knoppe-Rieger, 479 (a seis idem).
5. Koch-Tietz, 357 puntos.
6. Huschke-Tonani, 337 puntos.

### Los seis días de Chicago

Los famosos seis días de Chicago han sido ganados por la pareja Lands-Pietri, que ha logrado cuatro vueltas de ventaja sobre el equipo Beckumar-Winter.

### Francis Poffier

Francis Poffier, el «as» de los «routiers» contemporáneos de Francia ha sido operado de urgencia, del apéndice, en el hospital de Grenelle, siendo satisfactorio su estado de salud.

### Los seis días de Gante.

Los Seis Días de Gante, han sido ganados por el equipo Deoest-Thalheinbeck, habiendo recorrido 2.967 kilómetros en 144 horas.

### Giradengo

Según informa la prensa italiana, el ex campeón italiano Giradengo, no se halla repuesto todavía de la fractura de la muñeca, que motivó no pudiera tomar parte en la última Vuelta a Lombardía, en la que salió vencedor Blindi, siendo proclamado campeón.

Ha sido necesario romperle de nuevo la muñeca al famoso corredor, para proceder a su curación, debido a que fué mal atendido en un principio.

Por lo tanto, no podrá Giradengo tomar parte en los «Seis días de Nueva York», para los que se había inscrito, toda vez que, según los médicos, no se

encontrará el famoso «pedalero» en condiciones hasta la segunda quincena de diciembre.

## Atletismo.

### El record pedestre

Acaba de registrarse en Méjico—y nada debiera extrañarnos en estos tiempos de records—una asombrosa hazaña atlética, en recorrido a pie de larga distancia.

Han sido protagonistas del record dos indios talahumaras, llamados Tomás Zafiro y Dionisio San Miguel.

Estos dos distinguidos atletas han hecho una carrera de 100 kilómetros a través del camino de montaña de Pachuca a la capital federal mexicana. La hazaña representa una media horaria de 10 kilómetros 400 metros. El hacer el recorrido en 9 horas 37 minutos no representó gran esfuerzo, pues terminaron la prueba frescos, sin dar señales de agotamiento.

Los corredores, que eran portadores de mensajes de los gobernadores del Estado de Hidalgo y del Distrito Federal, se vieron aclamados delirantemente por todo el camino por una muchedumbre de aficionados, siendo recibidos con idéntico entusiasmo al llegar al stadium de la capital.

## Omnibus FIAT

20 asientos, nuevo : se vende barato : Informarán: San Francisco, 33

## Aviación.

### Italia gana la Copa Schneider

En Norfolk (Virginia) se disputó el domingo la Copa Schneider de velocidad de aviación, tomando parte en la prueba solo dos naciones, los Estados Unidos e Italia, con un equipo de tres aparatos cada una.

La victoria fué alcanzada por el equipo italiano, quedando por tanto la Copa definitivamente en poder de Italia.

El trofeo consiste en un objeto de arte de un valor de 25.000 francos.

### París-Rotterdam en una hora treinta y cuatro minutos.

Un avión holandés, de la compañía K. L. M., de los que hacen el servicio París-Amsterdam, en escala en Rotterdam, cubrió el sábado la primera parte de su recorrido en una hora treinta y cuatro minutos, o sea una velocidad media de 242,520 kilómetros.

### París-Londres en una hora treinta y nueve minutos.

Otra excelente performance la realizó el mismo día un avión inglés, que llevando a bordo varios pasajeros, salió del aeródromo de Le Bourget, en París, a las 8.10 de la mañana y llegó a Creilton, en Londres, a las 9.49.

## Los Coros Montañeses

Las fecundas iniciativas del entusiasta joven, presidente de «El Sabor de la Tierra», José Carral, eficazmente secundado por todos los directivos de la famosa agrupación artística montañesa, se ha puesto recientemente de manifiesto en el magnífico local que se ha adquirido para instalación de los Coros, donde han de verificar sus ensayos.

## Monte de Piedad de Alfonso XIII y Caja de Ahorros de Santander

En la Sucursal (Herrán Cortes número 8) se hacen exclusivamente: Préstamos hipotecarios y cuentas de crédito con garantía de fincas: ídem de valores, sin limitación de cantidad. Con garantía personal hasta 2.000 pesetas.

En la Central (Tantín, número 1) se hacen préstamos de ropas, alhajas y las operaciones de Retiro Obrero Obligatorio.

En la Caja de Ahorros, instalada en la Sucursal, se paga hasta 1.000 pesetas mayor interés que las demás Cajas locales.

Los intereses son abonados semestralmente, en julio y enero.

Horas de oficina: de nueve a una, y por la tarde de tres a cinco.

practicar sus estudios, reafirmar su personalidad artística y hacer su labor de propaganda.

El local, situado en el piso principal del número 16 de la calle del Sol, reúne admirables condiciones de amplitud, ventilación, higiene y salubridad.

Tiene un espacioso salón de actos con dos espléndidos miradores, decorado muy artísticamente, con muebles de exquisito gusto, como los que sirven de ornato a las otras habitaciones destinadas a biblioteca, secretaria, despacho, recibidor, etc.

Los Coros montañeses han empleado en el decorado y arreglo de estas habitaciones, una importante cantidad.

Ya disponen de un Centro bonito, excelentemente amueblado y de magnífico aspecto donde poder verificar sus artísticos trabajos.

El domingo celebraron en este su nuevo local Junta extraordinaria con objeto de proceder a la designación de los cargos de tesorero y secretario de la referida agrupación, vacantes ambos; el primero por fallecimiento de José Santiago que con tanto acierto desempeñó desde la fundación de «El Sabor de la Tierra».

Fueron elegidos por unanimidad don Pedro Porres, para el de tesorero, y Julián San Emeterio para el de secretario.

La directiva de los Coros, que preside José Carral, ha introducido nuevas modificaciones esenciales en su Reglamento, que afectan al progresivo desarrollo de su vida económica y del régimen interno, modificaciones las primeras, especialmente que constituyen un verdadero acierto para la marcha en todos los órdenes, artístico y administrativo de tan excelente y apañadísima entidad.

De estas modificaciones, así como del desarrollo del programa artístico, que bajo la dirección del competente y joven profesor M. Cabrita se confecciona, nos ocuparemos a su debido tiempo.

## VISITANDO

la Relojería Manzanares dirigirá V. dinero. Composturas garantizadas. Relojes de todas clases. Plaza de la Libertad (frente al Club de Regatas)

## Gota de leche

Mañana, miércoles, a las cinco de la tarde, tendrá lugar la segunda conferencia de puericultura en el local de esta Institución.

La entrada será pública. El tema de la conferencia será «Higiene y profilaxis de las enfermedades del parto».

## Pérdida.

de un imperdible formando una antorcha; se garantizará a quien lo devuelva en la Peletería Alonso, Isabel la Católica, 7.

## ¿Cuántos millones reunirán entre todos?

Londres.—El transatlántico «Empress-of-Scotland» ha salido de Southampton para realizar un cruceo de 36.000 millas alrededor del mundo y hará escala en veintidós países diferentes.

Lleva a bordo sesenta multimillonarios y trescientos cincuenta millones.

Estos 410 privilegiados pasarán las fiestas de Navidad en Tierra Santa y el día primero de año en El Cairo.

Cada pasajero pagará un mínimo de 250 pesetas por día, teniendo un solo camarote y 100.000 pesetas por el viaje si tiene un departamento particular. El buque estará de regreso en Southampton el 23 de abril próximo.

## ROYALTY SALÓN ROJO

THESE DANCANTS ARISTOCRATICOS Los martes y viernes Espléndida orquesta

## Por los damnificados de Cuba

Suma anterior, 24.673.90 pesetas. Clara Arruebarrena, 200 pesetas; M. Lera y Lera, 50; El dueño del matadero y su ayudante, 10; Manuel Gutiérrez, 50; Miguel Cantolla, 50. Total 25.033.90.

## MUY BARATO

Se venden los muebles de un MAGNIFICO DESPACHO y un hermoso PIANO de color guinda.

Burgos, 8, primero.

## CARTELERIA

Teatro Pereda.—Hoy, debut de la Compañía lírica de Luis Calvo.

A las seis y cuarto, la zarzuela en tres actos «Los Gavilanes».

A las diez y cuarto, la zarzuela en dos actos «La Bejarana».

Sala Narbón.—Hoy, la comedia de la vida moderna, «Hijas prodigas» en cinco actos y «Hay que vigilar», comedia en dos actos.

Fabellón Narbón.—Hoy, «Como un hermano», en seis actos y «Comicos de la legua», dos actos.

Gran Cinema.—Hoy, a las seis y tres cuartos, hasta las diez, «Actualidades Garmont», una parte de las cocineras de Torcuato, comedia en dos partes y «La muñeca de lujo», historia de amor.

Cinema Bonifaz.—Desde las seis hasta las diez grandes sesiones de cine, «Escuela modelo».

## ¿Quiere usted calzarse gratis?

Lleve sus zapatos a componer a EL MOMENTO y por cada compostura le regalamos una papeleta, conteniendo diez números para el sorteo de tres pares de calzado, en combinación con la Lotería Nacional.

## La Caridad de Santander.

Martillo, 1.—Teléf. 13 95 SANTANDER

## EL MOVIMIENTO DEL ASILO EN EL DIA DE AYER FUE EL SIGUIENTE

Comidas distribuidas, 931. Estancias causadas por transeuntes, 22. Asilados existentes en el Establecimiento, 117.

## «La escasez de combustible para el consumo doméstico no existe».

Pues, además del limpio y cómodo empleo del gas para la cocción para cuya utilización da la Fábrica de Gas toda clase de facilidades, esta misma distribuye a domicilio, mediante aviso al teléfono 39-49, excelente cok para usos domésticos, en sacos precintados y a los precios siguientes:

Tamaño grueso, medio quintal métrico, 5 ptas. (4 pesetas los 40 kilos).

Tamaño nuez, medio quintal métrico, 5,00 ptas. (4,50 pesetas los 40 kilos).

# SANSON

EL MEJOR APERITIVO Y EL MEJOR DIGESTIVO

Representante exclusivo Don Gregorio Cisneros Moro FLORANES «VILLA — CISNEROS» — TELEFONO 1242

## Reunión de la Junta municipal del Censo electoral.

El jueves último, y bajo la presidencia del señor juez decano de los de primera instancia, don Juan Muñoz y García Lomas, y con asistencia de los señores decano de notarios, don Eduardo Casuso de la Hera Quintana; teniente coronel del Ejército, don Enrique Menéndez y Muñoz, concejal del Ayuntamiento, don Agustín Juste y García; el secretario del decanato de los Juzgados, don Juan Castriño Yaguez, y el oficial de la Junta, con Amílcar Es, erranza Oleiz, se reunió la Junta municipal del Censo electoral, por la cual se acordó, en vista de haberlos correspondido, en cumplimiento de las prescripciones legales vigentes, los nombramientos de presidentes y suplentes de las Mesas electorales de cada Sección de las que integran los distritos del término de Santander, cuya designación reseñó en las siguientes personas, que actuarán durante el próximo bienio en las elecciones que puedan ocurrir:

Distrito primero, sección primera, Francisco Cacho Gómez, presidente; ídem, Bernardo Torres Pelión, suplente; ídem, Bruno Abisgar Junquera, presidente; ídem, Bernardo Lisesmete Domínguez, suplente; ídem, José Domínguez Castillo, presidente; ídem, Manuel Zamenillo Lina, suplente; ídem, cuarta, Luis Ramón Aja Pelión, presidente; ídem, Julián Fernández Estevez, suplente; ídem, quinta, Tomás Agüero Sánchez, presidente; ídem, Enrique Pizencia Bohigas, suplente.

Distrito segundo, sección sexta, Miguel Biespuro Porruondo, presidente; ídem, Pedro Zubista, Ferrández, suplente; ídem, séptima, José María Aveniáño Gándara, presidente; ídem, Luis Pereda, suplente.

Distrito tercero, sección octava, José Abarituriez Chaves, presidente; ídem, Melquiades Zaldivar Quintana, suplente; ídem, sección novena, Miguel Abascal Ruiz, presidente; ídem, Nicolás Salvarrey Cerro, suplente; ídem, sección 10, Valeriano Abajas Sierra, presidente; ídem, Manuel Zurita Miralles, suplente; ídem, sección 11, Perfecto Abajas Fernández, presidente; ídem, Francisco Salazar de la Riva, suplente; ídem, sección 12, Manuel Araluce Urquiza, presidente; Francisco Sánchez Pando, suplente; ídem, sección 13, Julián Haro Gómez, presidente; ídem, Faustino Villal Salas, suplente.

Distrito cuarto, sección 14, Moisés Alonso Antón, presidente; ídem, José María Soterrío Puente, suplente; ídem, sección 15, José Abero Serna, presidente; ídem, Manuel Zabala Prieto, suplente; ídem, sección 16, Eduardo Anero Pila, presidente; ídem, Atilano Villagarcía, suplente; ídem, sección 17, Isidro Artoyo Cano, presidente; ídem, Ramón Ruiz Grilab, suplente.

Distrito quinto, sección primera, Rafael Agullera Haya, presidente; ídem, Román Vial Arroyo, suplente; ídem, sección segunda, Ramón Alberdi Ubera, presidente; ídem, José Vizziano Sónchaz, suplente.

Distrito sexto, sección tercera, Celestino Abajas Villanueva, presidente; ídem, José Soler Candelio, suplente; ídem, sección cuarta, Salustiano Conde García, presidente; ídem, Gregorio Real Bezanilla, suplente; ídem, sección quinta, Félix Ardanz Crespo, presidente; ídem, Hilario Pérez Escribano, suplente; ídem, sección sexta, Juan Cano Ortiz, presidente; ídem, Isidoro Ubierna Sagarra, suplente; ídem, sección séptima, Cesáreo Ortiz Val, presidente; ídem, Valentín Villagrá Cristóbal, suplente; ídem, Narciso Ortega González, presidente; ídem, Antonio Torre Pelión, suplente.

Distrito séptimo, sección novena, José María Inda Ansa, presidente; ídem, Manuel Reguera Gutiérrez, suplente; ídem, sección 10, Mauro González Bustamante, presidente; ídem, Edgardo Zubeldía Oláizran, suplente; ídem, sección 11, Valeriano Alonso García, presidente; ídem, Manuel Zabala Arzozaga, suplente.

Distrito octavo, sección 12, Camerino Enrique Fernández, presidente; ídem, Eugenio Martínez, suplente; ídem, sección 13, Gonzalo Lastra Fernández, presidente; ídem, Manuel Lusa Pereda, suplente; sección 14, Fermín Alonso Abascal Guillarón, presidente; Francisco Valverde Gallo, suplente; ídem, sección 15, Francisco Torre Gómez, presidente; Laureano Torre Gómez, suplente; sección 16, Jacinto González Toca, presidente; Gervasio Gómez González, suplente; sección 17, Sisengando Pérez Rodríguez, presidente; Alfonso Villegas Peña, suplente; sección 18, Pantaleón Toca Rumbos, presidente; Fidel Zarroza, suplente.

## Juan Mazón

General Espartero, n.º 19 Teléfono 33 71 VINO MANZANARES... 8 pesetas artículo RIOJA SUPERIOR... Servicio a domicilio Sucursal: San Fernando (Travesía Cuervo), Teléf. 26-46 SANTANDER

## P. MARTINEZ CAMISERO

Confecciones de camisería fina a la medida, para caballero. Camisetas, calzoncillos, cuellos, puños y pijamas. Precios más baratos que nadie.—Admito los géneros y hago arreglos. Compañía, 16, 1.º (Frente a Pérez del Molino)

## Casa MARY

PASEO DE PEREDA, 15 Teléfono 3068 SANTANDER CASA EXCLUSIVA EN BOMBONES Y CAMELOS NACIONALES Y EXTRANJEROS

## LO MAS BARATO ES LO MEJOR

La bañera alemana es maltada al interior y al exterior. ES MUY BARATA Y ES MUY BUENA Pida hoy mismo precio L. DEL BARRIO Y COMPAÑIA SANTANDER

**Necesita usted comprar vender o cambiar alhajas y objetos de varias clases**  
 VISITE LA UNICA Y ESPECIAL CASA  
**AL TODO DE OCASION**  
 Mantones de Manila, Mantillas, Peinetas, Antigüedades y de artículos para regalos. Pendientes para niña a 3,95 pesetas.

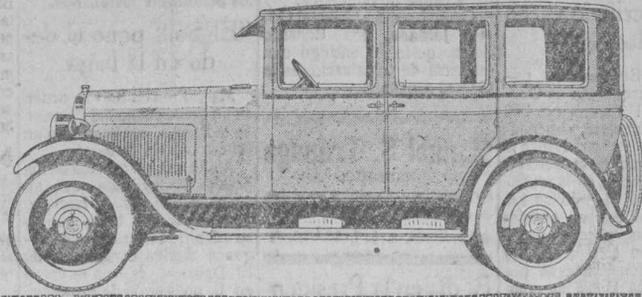
**SE REGALA**  
 LOTERIA PARA NAVIDAD, del número 31.530 en fracciones, según compra: de 5 pesetas 0,25; de 10 pesetas, 0,50; de 15 pesetas, 0,75; de 20 pesetas, 1 peseta y así sucesivamente, en los

**Almacenes EL RECLAMO**  
 géneros de punto. Confecciones a precios baratísimos  
 SERGIO CASTILLO Compañía, núm. 11

# Willys

## KNIGHT

Es el automóvil mejor construido, más rápido y más económico.



AGENCIA  
**Garage Central**  
Oficinas: General Espartero, 5  
GARAGE: General Espartero, 19  
SANTANDER - Teléf. 28-13

### ¿CALLOS?

JUANETES, DUREZAS  
Use sin demora Unguento mágico tres días. Es radical. Farmacias, droguerías 1,50.

### Lea Vd., LA REGION

#### LA REGION

Ha trasladado su Redacción, Administración y Talleres, a la Plaza de Gómez Oreda, núm. 4, Teléf. 1307

Toda la correspondencia literaria o informativa con destino a este diario, debe ser dirigida al Director de LA REGION, apartado 97.

No devolvemos los originales ni sostenemos correspondencia alguna.

leyendo todas las tardes LA REGION estará Vd. al corriente de las noticias nacionales y extranjeras y de la cotización de los valores.

### Holland América Lino

Grandes vapores correo Holandeses  
Viajes extraordinarios de gran lujo, rápidos y económicos



El día 20 de noviembre saldrá del puerto de Santander para los de **Habana, Veracruz y Tampico**

el nuevo y lujosísimo vapor **ran porte y doble hélice**

### VEENDAM

(Verdadero palacio flotante de 2.620 toneladas de desplazamiento). Admitiendo pasajeros de **Gran Lujo, Lujo, Primera, Segunda y Tercera clase.**

Para Segunda clase reúne este vapor toda clase de comodidades, teniendo magníficos salones, hermoso comedor, salón de baile y una magnífica orquesta, disponiendo también de gran número de camarotes para matrimonios.

En Tercera clase hay camarotes de dos, cuatro y seis literas.

#### PRECIOS EN TERCERA CLASE

HABANA, pesetas 549,50—VERACRUZ Y TAMPICO, ptas. 592,75

En estos precios están incluidos los impuestos.

Precios en cámara muy económicos, con descuentos a familias. Compañías de teatro, toreros, pelotaris, funcionarios públicos, religiosos, etc.

Para toda clase de informes, dirigirse a su agente en Santander.

**D. FRANCISCO GARCIA** Wad-Ras, 3, principal. — Teléfono 335  
Apartado decorreo, 38—SANTANDER

CONSERVAS **ALBO** SANTANDER

## GRAN VINO ANÍBAL

Poderoso reconstituyente  
recomendado por la Ciencia Médica

GRATISIMO ESTIMULANTE DEL APETITO



Compañía Mata-Unión de Bodegas Andaluzas, S. A.  
**MÁLAGA**

### OCASION

La parafitería EL CARMEN, Velasco, 11, liquida a menos de la mitad de su precio, una gran partida de parguas de moda, de mezcla y seda; aprovechen la oportunidad.

- Billetes de Navidad -  
Lotería, 13 Tableros, 3

### "LA REGION"

DIARIO INDEPENDIENTE DE LA TAZA. Información amplia de todo el mundo. — selecta calibración. Reforzada para sus aspiraciones.

### SASTRE

Por suela y descolorida que esté su *trinchera*, le quedará nueva dándole vuelta. Vuélvenselas y gabanes a precios económicos Moret 12, 2.º

### Lea V. LA REGION

Sonríase usted si le ofrecen otra marca en sustitución de **Ustikon**

la media suela de goma inglesa, indelegable, invisible y antirresbaladiza por su profundo estrado. Dura más que el calzado.

Pedate Castiello y precio al conchucario **G. RODRIGUEZ PRIETO** Santander.

The Ustikon Co., London



### Compañía Transatlántica Española

VAPORES CORREOS

Linea de Cuba y Méjico

#### Vapor ALFONSO XIII

Saldrá el 26 de noviembre

#### Vapor CRISTOBAL COLON

Saldrá el 18 de diciembre

admitiendo pasajeros de todas clases y carga con destino a

HABANA, VERACRUZ Y TAMPICO

Este buque dispone de camarotes de cuatro literas comedores para emigrantes.

Precio del pasaje en tercera ordinaria.

Para Habana, pesetas 535 más 16,65 de impuestos, total 551,65. Para Veracruz, pesetas 585, 9,50 de impuestos total 594,90. Para Tampico, 585, más 9,90 impuestos, total 594,90

Anúnciese usted en LA REGION

Se vende papel viejo en la Administración de este periódico

UNION Compañía de Seguros sobre la Vida  
SUBDIRECTOR:  
Mauricio R. Basso de la Vega  
Oficinas: Srellero, 4, 4.º. Teléf. 3720

Lea Vd., todas las tardes LA REGION

LA REGION, teléfono núm. 1307

Auto-Gomas Bandajes

Auto-Gomas Cubiertas

# AUTO-GOMAS

Velasco, núm. 1 — Teléfono 37-28

Cámaras Auto-Gomas

Accesorios Auto-Gomas

## SECCION DE AVISOS ECONOMICOS POR PALABRAS

Lea usted esta sección de avisos en la seguridad de que hallará alguno que le interese.

**Delirame de cuentas**  
En gasto las suelas «Ustikon» para economía e pia comodidades a los calza los Valben la pena dir a Puerta la Sierra, 5, pra peza las sea zupelias.

**Zapateros:** Sección de cortes aparados con todos los detalles de perfección y piezas de garantía. Rodríguez Prieto, Puerta la Sierra 5.

**Calzas de mano par**  
ta: micas y labores, con cerraduras y asas extra la terra, 5.

**Accesorios de afeitar.** — Máquinas desde peseta. Máquinas para el pelo «Sarcotte». Hojas Suavizadores de cuero. Puerta la Sierra, 5.  
**Sastrea económica.** — Única casa que confecciona traje o gabán con género superior a la medida por 60 pesetas, y hechuras y forros por 40; corte elegante.  
Compañía 1.º principal.  
**Se ensancha el calza**  
do con máquinas especiales. Puerta la Sierra, 5.

**NI se rompen ni se caían** los maticines de piel Vendo también imitaciones, desengañando Mateo Baulería, Rodríguez Prieto, Puerta la Sierra, 5.

**Los primeros fríos y** humedades son los más peligrosos: proteja sus calzas con «Ustikon» medias suelas de alta calidad, indelegables. Se garantiza: Puerta la Sierra 5. Cuidado con imitaciones.  
**Joven instruido se ofrece** para secretario particular o administrador dentro o fuera de la población. Informes en esta Administración.

**Gamuzas,** cepillería y botines para calzado. Rodríguez Prieto, Puerta la Sierra 5.  
**Centruones,** tirantes, ligas en buena clase; precios económicos. Rodríguez Prieto.

**¿Que sí, que sí, que sí!**  
Una hoja de afeitador muy bien fabricada en Madrid, es la marca «Satán». Por mayor y menor, G. Rodríguez Prieto

**Males de pies:** Se evitan usando las plantillas «Manachaus» de cuero y male. Se colocan en el interior del zapato a la manera de plantillas corrientes. Son baratas: Puerta la Sierra 5 Rodríguez Prieto

**Has guantes de piel** para señora a 4,90. Guantes para hombre. Nuevos cortados en condiciones. Rodríguez Prieto.

**Vendo chalet con terreno,** llave en mano, próximo a la capital, ferrocarril y tranvía, en camino real con línea de automóviles ajla puerta. Otra casa contigua, propia para cochera, garage y cosa análoga. Informes en esta Administración.  
**Se ofrece joven e** con nocimientos de contabilidad, francés, mecanografía y correspondencia me a mil, para trabajar en horas libres comercio o cosa análoga.—Dirigirse a M. P. en esta Administración.

**Señoritas:** Nuevos estilos de manicuras del mejor gusto para regalos. Muy baratos. Rodríguez Prieto.

**Todas se casan y con** fincan tan felices, concien do el manejo de r bolso de piel de fantasía. Especialista de lo artíficulas de cuero na a todas las necesidades o tem peramentos. Puerta a Sierra, 5.

**Alquilo,** amueblados, por temporada o a s, un piso y un entresuelo, económicos. Rasilla; Doctor Madrazo, 2.

**Carteras de negocio,** de cuero.—Carteras de fibra. Cajas extensibles de fibra para muestrarios.—Rodríguez Prieto.

**Blaveros:** nuevo sistema de carteritas para llaves. No rompen los bolsillos. Puerta la Sierra 5, Rodríguez Prieto.  
**Porta-llaves** de todos los tipos, cajitas de estuche pieles de fantasía para regalos. Rodríguez Prieto.  
Más sabio que Salomón, por su experta provisión será, aunque esté a dos (velas, un pillo de siete suelas ¡si es de suelas «Ustikon!»

**A fin de temporada** se tiene el calzado y queda nuevo. G. Rodríguez Prieto, Puerta la Sierra, 5.  
**Se ensancha y alarga** el calzado con máquinas especiales. G. Rodríguez Prieto, Puerta la Sierra, 5

**Joven de 24 años se ofrece** para trabajos caligráficos o de contabilidad en cualquier comercio de esta, en horas libres. Diríjase a P. R. en esta administración.

**Gran pensionado.** Colegio señoras de Rodríguez Internas, medio pensionistas y externas.—Martillo, 5 y Sucursal de Sardinero.

**SE VENDE papel viejo,** superior, a 4,50 pesetas arroba, en la Administración de este periódico.

**Hoy se elije mejor** que más tarde las pieles para vestidos. G. Rodríguez Prieto, Puerta la Sierra 5

**Legítima grasa de ca**ballo para calzado de aguas y guarantías. Puerta la Sierra 5.—Rodríguez Prieto.

**Carpetas de escritorio,** carteras de negocio y para covardores etc. Puerta la Sierra 5, Rodríguez Prieto.

**Hará Vd. un favor** al forastero indicando la sección de artículos de cuero que le interesará conocer.—Puerta la Sierra 5, Rodríguez Prieto.

**Vendo y manubrio,** 30 marillos, dos cilindros. Informes: de una a tres y de seis adelante, Rusmenor, 24, primero izquierdo

**Renueva, si es que en** los pies sientas que algo te hace daño, tus plantillas cada mes mejor que cada medio s. o. Puerta la Sierra 5.

**Anúnciese usted en LA** REGION por su gran popularidad y difusión. Como quiere usted recibir demandas de cualquier clase de gentes que no lo conocen siquiera? anuncie o avise en esta sección por poco dinero.



**Asma, Enfisema, Catarros bronquiales**  
(AUN ANTIGUOS)  
**Tuberculosis pulmonar. Insuficiencias respiratorias. Anemia. Clorosis. Debilidades cardiacas. Insomnio.**

son todas enfermedades que pueden ser curadas mediante el empleo de la **Mascarilla aspirante hipermica**

del **PROFESOR DOCTOR KUHN** de Berlin

No se trata de una novedad no experimentada, porque clínicas del Estado alemán, profesores de renombre, hospitales y muchísimos médicos han reconocido la gran eficacia de la Mascarilla KUHN en los padecimientos mencionados.

Pedir explicaciones más detalladas. Indicando el padecimiento, a **"VERKOS"** INSTITUTO BIOLÓGICO INTERNACIONAL, S. A. Garibay, 34.—SAN SEBASTIAN

